

**FEI**  
**PRZEPISY ANTYDOPINGOWE**  
**I KONTROLI LECZENIA KONI**

**Wersja robocza, 2006.**

## SPIS TREŚCI

WSTĘP DO PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH I KONTROLI LECZENIA KONI MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI JEŹDZIECKIEJ.....	1
PRZEDMOWA.....	1
ZASADY PRZEWODNIE DLA PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH I KONTROLI LECZENIA KONI FEI.....	1
KODEKS LECZENIA KONI FEI .....	2
ZASADY OGÓLNE .....	2
ARTYKUŁ 1       DEFINICJA NARUSZENIA PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH I KONTROLI LECZENIA.....	3
ARTYKUŁ 2       NARUSZENIE PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH I KONTROLI LECZENIA.....	3
ARTYKUŁ 3       UDOWODNIENIE DOPINGU I NARUSZENIA KONTROLI LECZENIA.....	4
ARTYKUŁ 4       LISTA SUBSTANCJI ZAKAZANYCH DLA KONI.....	5
ARTYKUŁ 5       POBIERANIE PRÓB DO BADAŃ.....	6
ARTYKUŁ 6       ANALIZA PRÓB.....	6
ARTYKUŁ 7       PROCEDURA POSTĘPOWANIA Z WYNIKAMI TESTÓW.....	7
ARTYKUŁ 8       PRAWO DO SPRAWIEDLIWEJ ROZPRAWY.....	9
ARTYKUŁ 9       AUTOMATYCZNE UNIEWAŻNIENIE WYNIKÓW INDYWIDUALNYCH.....	10
ARTYKUŁ 10      KARY DLA OSÓB INDYWIDUALNYCH.....	10
ARTYKUŁ 11      KONSEKWENCJE DLA DRUŻYN.....	14
ARTYKUŁ 12      ODWOŁANIA.....	14
ARTYKUŁ 13      PRZYJĘCIE PRZEPISÓW, SPRAWOZDAWCZOŚĆ, WSPÓLDZIAŁANIE.....	15
ARTYKUŁ 14      PRZEDAWNIE.....	16
ARTYKUŁ 15      ZMIANY I INTERPRETACJA PRZEPISÓW EADMC.....	16

## WSTĘP

### Przedmowa

Na spotkaniu mającym miejsce w dniach 6-10 Kwietnia 2006 w Londynie, organy zarządzające FEI (Biuro i Walne Zgromadzenie) zaakceptowały zalecenia Zespołu Operacyjnego FEI do spraw Antydopingu i nadzoru nad leczeniem koni. Niniejsze **Przepisy Antydopingowe i Kontroli leczenia Koni** (Odtąd zwane „Przepisami EADMC” lub „Przepisami”) zostały przyjęte i wprowadzone w życie zgodnie z przedsięwzięciami organów zarządzających FEI, oraz razem z *Przepisami Antydopingowymi FEI dla Sportowców* przyjętymi w 2004 roku i łącznie ze *Światowym Kodeksem Antydopingowym*, wspierają ciągle wysiłki FEI w zwalczaniu dopingu w jeździectwie.

\*\*\*

Przepisy Antydopingowe dla koni, podobnie jak przepisy o Zawodach, to przepisy sportowe regulujące zasady, na jakich odbywa się rywalizacja sportowa. Mają na celu zapobieganie jakimkolwiek próbom zmiany wydolności konia lub maskowania problemu zdrowotnego konia poprzez podanie mu niedozwolonych substancji. Przepisy kontroli leczenia koni mają na celu zapobieganie naruszeniom leczenia, które mogą wpływać na wydolność konia lub maskować problem zdrowotny, a w szczególnych przypadkach dopuszczają odpowiednie leczenie w celu ochrony zdrowia i dobra konia. Zawodnicy przyjmują te przepisy jako warunek udziału w zawodach. Przepisy EADMC nie mają być podporządkowane ani ograniczone wymogami i standardami prawnymi stosowanymi w postępowaniu karnym czy kwestii związanych z zatrudnieniem. Strategie i minimalne standardy zawarte w tych Przepisach reprezentują jednomyślność szerokiego spektrum partnerów zainteresowanych czystym sportem i dobrem koni i winny być respektowane przez wszystkie sądy oraz organy orzekające.

### Podstawowe uzasadnienie dla Przepisów Antydopingowych i Kontroli Leczenia Koni FEI

Celem programów zwalczania dopingu w sporcie jest zachowanie tego, co z jest z natury rzeczy wartościowe w sporcie. Wartość tę często nazywa się “duchem sportu”; jest ona esencją Olimpizmu; jest odzwierciedleniem prawdy. Duch sportu jest świętowaniem ducha człowieka, ciała i umysłu i charakteryzuje się następującymi wartościami:

- Etyka, fair play i uczciwość
- Zdrowie
- Doskonałość w działaniu
- Charakter i wykształcenie
- Radość i zabawa
- Pracę zespołowa
- Poświęcenie i zaangażowanie
- Poszanowanie reguł i prawa
- Poszanowanie samego siebie i innych uczestników
- Odwaga
- Wspólnota i solidarność

Doping jest z zasady sprzeczny z duchem sportu.

## **Kodeks leczenia koni FEI**

Wszelkie leczenie musi być stosowane mając na względzie dobro i zdrowie konia.

Dlatego też:

- Każde leczenie musi być uzasadnione stanem zdrowia konia poddawanego danemu leczeniu
- Konie, które nie mogą uczestniczyć w zawodach z powodu urazu lub choroby muszą mieć zapewnioną właściwą opiekę weterynaryjną. *Osoba Odpowiedzialna* musi otrzymać informację od leczącego lekarza weterynarii lub od lekarza weterynarii ekipy na temat leczenia i koniecznego okresu jego trwania.
- Żadna substancja nie może być podawana koniowi podczas zawodów lub w okresie poprzedzającym zawody jeżeli nie spełnia wytycznych FEI dotyczących leczenia.
- Musi być prowadzona pełna i dokładna dokumentacja wszelkiego leczenia w okresie poprzedzającym zawody.

## **Zakres działania**

Przedstawione tu przepisy obowiązują do dnia 1 czerwca 2006 rok. Winny być czytane razem ze Statutem, Przepisami Ogólnymi oraz Przepisami Weterynaryjnymi FEI.

Niniejsze Przepisy EADMC stosowane są do FEI oraz każdego *Uczestnika* działalności FEI, ze względu na członkostwo, akredytację lub udział w FEI i w jej działaniach oraz *Zawodach*.

Aby móc startować w zawodach FEI, sportowiec musi być zarejestrowany w FEI lub/i być zarejestrowanym członkiem Narodowej Federacji która jest członkiem FEI.

Każda Narodowa Federacja winna zapewnić, aby każdy zarejestrowany sportowiec podlegający jej jurysdykcji akceptował Statut, Regulaminy oraz Przepisy FEI, włączając niniejsze Przepisy EADMC, które podlegają zasadom Światowego Kodeksu Antydopingowego.

Każda *Federacja Narodowa* podejmuje się zapewnić iż wszelkie Pobieranie prób antydopingowych na *Zawodach* FEI będzie zgodne z niniejszymi Przepisami.

Niniejsze Przepisy EADMC stosowane są do *Kontroli Dopingowej* oraz *Kontroli leczenia koni* na *Zawodach* FEI.

## **ARTYKUŁ 1           DEFINICJA NARUSZENIA PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH I KONTROLI LECZENIA KONI**

Naruszenie Przepisów antydopingowych jest zdefiniowane jako naruszenie jednego lub więcej przepisów antydopingowych zawartych w Artykułach 2.1 do 2.6 niniejszych *Przepisów*.

Naruszenie Kontroli leczenia koni jest zdefiniowane jako naruszenie jednego lub więcej przepisów o kontroli leczenia zawartych w Artykułach 2.1 do 2.6.

## **ARTYKUŁ 2           NARUSZENIE PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH I KONTROLI LECZENIA**

*Lista Zakazana dla Koni* zawiera trzy klasy Substancji:

- Substancje dopingujące
- Leki grupy *A*,
- Leki grupy *B*.

Jeśli mamy do czynienia z Zakazanymi Substancjami Dopingującymi lub Zakazanymi Metodami, mówimy o naruszeniu przepisów antydopingowych; jeśli mamy do czynienia z *Lekami grupy A* lub *Lekami grupy B*, mówimy o naruszeniu przepisów o kontroli leczenia:

### **2.1 Obecność *Substancji Zakazanej* w *Próbce* pobranej od konia**

2.1.1 Obowiązkiem każdej *Osoby Odpowiedzialnej* jest zapewnienie braku obecności *Substancji Zakazanych* w organizmie konia podczas *Zawodów*. *Osoby Odpowiedzialne* ponoszą odpowiedzialność za obecność jakiegokolwiek *Substancji Zakazanej* w *Próbce* pobranej od ich konia. W związku z powyższym, nie jest konieczne wykazanie *Użycia* celowego, błędnego, wynikającego z zaniedbania lub świadomego ze strony *Osoby Odpowiedzialnej* w celu stwierdzenia naruszenia przepisów antydopingowych lub kontroli leczenia zgodnie z Art. 2.1

2.1.2 Wyłączając te substancje, których próg ilościowy jest szczegółowo określony w *Liście Zakazanej dla Koni*, wykrycie obecności każdej ilości jakiegokolwiek *Substancji Zakazanej* w próbce pobranej od Konia będzie uznane za naruszenie przepisów

2.1.3 Jako wyjątek od ogólnej zasady określonej w Art.2.1 w *Liście Zakazanej dla Koni* mogą się znaleźć specjalne kryteria, włączając szczególne progi lub okoliczności łagodzące przy ocenie *Substancji Zakazanej*, która mogła zostać wytworzona endogennie i /lub wchłonięta z otoczenia lub w wyniku skażenia. Jeśli powyższe ma miejsce, wykrycie obecności *Substancji Zakazanej* w próbce pobranej od konia nie będzie automatycznie uznane za naruszenie przepisów. Jeśli istnieją określone progi dla danych *Substancji Zakazanych*, wykrycie poziomu większego niż dozwolony będzie uznane za naruszenie przepisów.

## **2.2 Użycie Substancji Zakazanej lub Metody Zakazanej**

Nie jest istotne czy *Użycie Substancji Zakazanej* zakończyło się sukcesem czy porażką. Dla stwierdzenia naruszenia przepisów wystarczające jest, iż nastąpiło *Użycie Substancji lub Metody Zakazanej*.

**2.3** Naruszeniem przepisów jest odmowa lub niepoddanie się pobraniu *Próbek* po wezwaniu, bez niepodważalnego usprawiedliwienia lub innego rodzaju uchylenie się od tej czynności.

**2.4** *Naruszeniem przepisów jest fałszowanie lub próba zafałszowania* jakiegokolwiek części Kontroli dopingowej lub Kontroli leczenia.

**2.5** *Naruszeniem przepisów jest handel Substancjami lub Metodami Niedozwolonymi.*

**2.6** *Zastosowanie Substancji lub Metod Niedozwolonych u konia lub asystowanie, pomoc, zachęcanie, ukrywanie lub innego rodzaju utrudnianie kontroli jest naruszeniem przepisów.*

## **ARTYKUŁ 3 UDOWODNIENIE DOPINGU LUB NARUSZENIA KONTROLI LECZENIA**

### **3.1 Ciężar i standardy dowodowe**

Ciężar dowodu naruszenia przepisów antydopingowych lub kontroli leczenia spoczywa na FEI. Standardem dowodowym będzie wykazanie przez FEI faktu naruszenia przepisów antydopingowych lub kontroli leczenia w sposób uznany za nie budzący wątpliwości dla organu przesłuchującego, mając na uwadze poważny charakter przedstawianych zarzutów. Taki dowód we wszystkich wypadkach jest większy niż inne dowody pośrednie, ale mniejszy niż dowód bezsporny. Tam gdzie niniejsze Przepisy nakładają na *Osobę Odpowiedzialną* podejrzaną o naruszenie przepisów antydopingowych lub kontroli medycznej obowiązek przedstawienia dowodów lub określonych faktów lub okoliczności pozwalających odrzucić domniemanie naruszenia przepisów, za dowód przyjmuje się dowody pośrednie.

### **3.2 Metody ustalania faktów i domniemań.**

Fakty dotyczące naruszeń przepisów mogą być ustalane za pomocą wszelkich wiarygodnych metod, włączając przyznania sądowe. Następujące przepisy będą stosowane w przypadkach dopingów:

**3.2.1** Zakłada się, iż laboratoria wskazane przez FEI przeprowadziły analizę próbek oraz procedury sprawdzające w zgodzie ze *Standardami FEI dla Laboratoriów*. *Osoba Odpowiedzialna* może obalić to domniemanie poprzez dowiedzenie odstępstwa od *Standardów FEI dla Laboratoriów*.

Jeśli *Osoba Odpowiedzialna* dowiedzie, iż domniemane odstępstwo od *Standardów FEI dla Laboratoriów* miało miejsce, wtedy na FEI lub Federację Narodową spadnie ciężar ustalenia czy to odstępstwo nie spowodowało *Niekorzystnego Wyniku Analizy*.

**3.2.2** Odstępstwo od procedur *Pobierania prób* zawartych w Przepisach Weterynaryjnych FEI, które nie spowodowało *Niekorzystnego Wyniku Analizy* ani żadnego innego naruszenie antydopingowego czy kontroli leczenia nie spowoduje unieważnienia takich wyników testów. Jeśli podczas przeprowadzania Badań *Osoba Odpowiedzialna* ustali odstępstwa od procedur *Pobierania prób* zawartych w Przepisach Weterynaryjnych FEI, wtedy ciężar ustalenia czy to odstępstwo nie spowodowało *Niekorzystnego Wyniku Analizy* lub rzeczowej podstawy dla naruszenia przepisów spada na FEI lub *Federację Narodową*.

## **ARTYKUŁ 4 LISTA SUBSTANCJI ZAKAZANYCH DLA KONI**

### **4.1 Włączenie Listy Substancji Zakazanych dla koni**

Niniejsze *Przepisy* włączają *Listę Substancji Zakazanych dla Koni*, która jest raz na jakiś czas publikowana i rewidowana przez FEI. FEI publikuje aktualną *Listę*, tak aby była ona dostępna dla jej członków i zainteresowanych. Publikacja niniejszej *Listy* na stronie internetowej będzie uznana za środek odpowiedni do tego celu.

### **4.2 Przegląd i Publikacja Substancji Zakazanych oraz Metod Zakazanych znajdujących się na Liście Substancji i Metod zakazanych dla Koni**

*Listy Substancji i Metod zakazanych dla Koni*, będąc od czasu do czasu rewidowaną, ma wchodzić w życie w dniu podanym przez FEI przy okazji publikacji *Listy* na stronie internetowej, jednak nie wcześniej niż w ciągu 30 dni od daty publikacji.

### **4.3 Kryteria dołączania Substancji i Metod do Listy Substancji i Metod zakazanych dla Koni**

Określenie przez FEI *Substancji i Metod Zakazanych*, które mają zastać dołączone do *Listy* będzie mieć charakter ostateczny i nie będzie kwestionowane przez *Osoby Odpowiedzialne*.

### **4.4 Zastosowanie terapeutyczne**

**4.4.1** *Konie mające udokumentowany stan zdrowia* wymagający stosowania *Substancji Zakazanej* lub *Metody Zakazanej* podczas zawodów, muszą przed udziałem w zawodach uzyskać TUE - *Uznanie Zastosowania Terapeutycznego*, zgodnie z Przepisami Weterynaryjnymi FEI.

## **ARTYKUŁ 5 Pobieranie prób do badań antydopingowych**

### **5.1 Podległość badaniom**

Od wszystkich *Koni* biorących udział w zawodach FEI mogą być pobierane próby do badań antydopingowych, wykonywane przez FEI lub osoby wyznaczone do tego zadania.

### **5.2 Odpowiedzialność za pobieranie prób do badań antydopingowych FEI**

Departament Weterynarii FEI będzie odpowiedzialny za pobieranie wszystkich prób do badań antydopingowych FEI. Pobieranie prób do badań antydopingowych na danych zawodach może być przeprowadzane przez członków Komisji Weterynaryjnej FEI lub przez inne wyznaczone przez FEI wykwalifikowane osoby.

### **5.3 Standardy Pobierania prób do badań antydopingowych.**

*Pobieranie prób do badań antydopingowych* prowadzone przez lub w imieniu FEI winny być wykonane w zgodzie z Regulaminem Weterynaryjnym FEI obowiązującym podczas *pobierania prób do badań*. Odstępstwo od tego Regulaminu spowoduje unieważnienie pobierania prób do badań antydopingowych jeśli podważy on ważność *Niekorzystnego Wyniku Analizy*.

### **5.4 Wybór koni do pobierania prób do badań antydopingowych**

**5.4.1** FEI winna ustalić liczbę koni do badania z klasyfikacji końcowej i z losowania.

**5.4.2** Poza procedurą określoną w Art. 5.4.1 powyżej, Komisja Weterynaryjna we współpracy z Komisją sędziowską na Zawodach Międzynarodowych może także wybrać *Konie* do pobrania prób do badań *Docelowych*, dopóki te *Testy* nie są używane do celów innych niż *Kontrola Dopingowa i leczenia*.

## **ARTYKUŁ 6 ANALIZA PRÓBEK**

*Próbki* pobrane w zgodzie z niniejszymi *Przepisami* są własnością FEI. Winny być analizowane zgodnie z poniższymi procedurami:

### **6.1 Użycie Zatwierdzonych Laboratoriów**

FEI winna odesłać *Próbki* do analizy tylko do laboratoriów spełniających *Standardy FEI dla Laboratoriów*. Wybór laboratorium może być dokonany jedynie przez FEI.

### **6.2 Substancje podlegające Wykrywaniu**

*Próbki* winny być analizowane pod kątem *Substancji i Metod Zakazanych* znajdujących się na *Liście Substancji i metod zakazanych dla Koni*. FEI może także dokonać analizy pod kątem wykrycia innych substancji lub w celach badawczych.



### 6.3 Badania Próbek

Żadna próbka nie może zostać wykorzystana do celów innych niż wykrycie substancji (lub klas substancji) lub metod umieszczonych na *Liście Substancji zakazanych dla Koni*, lub też po publicznym ogłoszeniu, zgodnie z programem obserwacyjnym FEI, bez pisemnej zgody *Osoby Odpowiedzialnej*. *Próbki* winny być zniszczone nie później niż w terminie określonym w Art. 14.

### 6.4 Standardy dla Analizy Próbek i Sprawozdań

Laboratoria winny analizować *Próbki* i zdawać raporty z wyników zgodnie ze *Standardami FEI dla Laboratoriów*.

## ARTYKUŁ 7 ZARZĄDZANIE WYNIKAMI

### 7.1 Zarządzanie Wynikami analiz prób zleconymi przez FEI

Zarządzanie wynikami analiz prób zleconymi przez FEI winno przebiegać według poniższych wskazań;

**7.1.1** Wyniki wszystkich analiz muszą być wysyłane wyłącznie do FEI w formie raportu podpisanego przez odpowiedzialnego przedstawiciela laboratorium. Wszelka komunikacja musi przebiegać w taki sposób, aby wyniki pozostały utajnione.

**7.1.2** W przypadku otrzymania próbki z *Niekorzystnym Wynikiem Analiz Organ Śledczy* FEI winien przeprowadzić dochodzenie w celu ustalenia czy: a) zostało przyznane *ETUE*, lub czy nie nastąpiło wyraźne odstępstwo od procedur *Pobierania prób do badań* określonych przez Regulamin Weterynaryjny FEI lub *Standardów FEI dla Laboratoriów*, które mogłyby podważyć *Niekorzystny Wynik Analizy*.

**7.1.3** Jeśli wstępne dochodzenie zgodne z Art. 7.1.3 nie ujawni mającego zastosowanie *ETEU* lub odstępstwa od procedur *Pobierania prób do badań*, które mogłyby podważyć *Niekorzystny Wynik Analizy*, FEI winna niezwłocznie powiadomić *Osobę Odpowiedzialną* o tym co następuje:

(a) *Niekorzystnym Wyniku Analizy*.

(b) naruszeniu przepisów

(c) prawie *Osoby Odpowiedzialnej* do natychmiastowego ubiegania się o analizę *B Próbki*, lub w przypadku nieskorzystania z tego prawa uzna się iż *Osoba Odpowiedzialna* zrzekła się tego prawa;

(d) *Osoba Odpowiedzialna* ma prawo być obecna przy identyfikacji i otwarciu *Próbki B* lub wyznaczyć kogoś w swoim imieniu, jeśli ubiegano się o analizę *Próbki B*;

(e) o prawie *Osoby Odpowiedzialnej* do zażądania kopii raportów Próbek A i B;

(f) jeśli dotyczy, o możliwości zrzeknięcia się pewnych praw poprzez akceptację kary administracyjnej.

**7.1.4** FEI ustali najszybszy możliwy termin analizy *Próbki B* w laboratorium testowym, w ciągu 10 dni od daty wpłynięcia wniosku od *Osoby Odpowiedzialnej*. *Osoba Odpowiedzialna* może zaakceptować wyniki analizy *Próbki A* poprzez poniesienie analizy *Próbki B*. Niemniej jednak FEI może kontynuować analizę *Próbki B*.

**7.1.5** *Osoba Odpowiedzialna* ma prawo być obecna przy identyfikacji i otwarciu *Próbki B* lub wyznaczyć kogoś w swoim imieniu. Przedstawiciele Narodowej Federacji *Osoby Odpowiedzialnej* oraz FEI mogą również być obecne.

**7.1.6** Jeśli *Próbka B* będzie miała wynik negatywny, cały test zostanie uznany za negatywny, FEI zostanie poinformowana o wynikach w sposób tajny i winna poinformować o tym *Osobę Odpowiedzialną* poprzez jej *Federację Narodową*.

**7.1.7** Jeśli stwierdzi się zastosowanie *Substancji* lub *Metody Zakazanej*, FEI zostanie poinformowana o wynikach w sposób tajny i winna poinformować o tym *Osobę Odpowiedzialną* poprzez jej *Federację Narodową*.

**7.1.8** *Organ Śledczy* FEI może przeprowadzić każde śledztwo uzupełniające, jakie może być wymagane. Z momentem zakończenia takiego śledztwa FEI winna niezwłocznie powiadomić *Osobę Odpowiedzialną* o jego wynikach, oraz czy nastąpiło naruszenie przepisów.

**7.1.9** W przypadku widocznego naruszenia przepisów, które nie wskazują na *Niekorzystny Wynik Analizy*, FEI może przeprowadzić każde śledztwo uzupełniające, a następnie niezwłocznie powiadomić *Osobę Odpowiedzialną* jaki przepis został naruszony, oraz podstawę naruszenia.

## **7.2 Tymczasowe Zawieszenie**

FEI ma prawo zawiesić tymczasowo *Osobę Odpowiedzialną* i/lub jej konia przed możliwością pełnej rozprawy na podstawie (i) *Niekorzystnego Wyniku Analizy Próbki A* lub A i B; (ii) dochodzenia określonego w Art. 7.1.2; (iii) powiadomienia opisanego w Art. 7.1.3. Jeśli *Tymczasowe Zawieszenie* jest narzucone przez FEI, wtedy powinno się przyspieszyć rozprawę zgodnie z Art. 8 na termin, który nie będzie krzywdzący dla *Osoby Odpowiedzialnej*, lub też *Osobie Odpowiedzialnej* będzie przysługiwać *Rozprawa Wstępna* przed zawieszeniem lub w odpowiednim czasie po wprowadzeniu *Tymczasowego Zawieszenia*, które będzie stosowane wyłącznie w przypadku naruszenia przepisów antydopingowych zgodnie z Art. 2.

## ARTYKUŁ 8 PRAWO DO SPRAWIEDLIWEJ ROZPRAWY

### 8.1 Rozprawy wywodzące się z Pobierania prób FEI lub na Zawodach Międzynarodowych.

**8.1.1** Organ Przesłuchujący FEI winien decydować we wszystkich przypadkach naruszenia niniejszych przepisów, chyba że *Osoba Odpowiedzialna* zrzeknie się prawa do rozprawy i zgodzi się na proces administracyjny.

**8.1.2** Jeśli istnieje wskazanie, wynikające z procesu zarządzania wynikami, opisanego w Art. 7, iż niniejsze *Przepisy* zostały naruszone, taki przypadek jest przekazany do *Organu Przesłuchującego*, chyba że *Osoba Odpowiedzialna* zrzeknie się prawa do rozprawy i zgodzi na proces administracyjny.

**8.1.3** FEI winna wyznaczyć ławników spośród *Organu Przesłuchującego* (włączając przewodniczącego) do rozpatrzenia każdego przypadku. Komisja ma się składać z trzech lub więcej członków, według uznania FEI. Wyznaczeni członkowie winni być niezależni od *Osoby Odpowiedzialnej*, oskarżonej o naruszenie niniejszych *Przepisów*, oraz od konia będącego pod opieką tej osoby.

**8.1.4** Rozprawy zgodne z tym Artykułem winny się odbywać niezwłocznie po zakończeniu procesu zarządzania wynikami opisanym w Art. 7 oraz po złożeniu dowodów i oświadczeń przez strony. *Osoba Odpowiedzialna* winna współpracować przy przedkładaniu tych dowodów i oświadczeń oraz stawić się osobiście na rozprawie na wezwanie lub wyznaczyć zastępstwo.

**8.1.5** *Federacja Narodowa*, do której należy *Osoba Odpowiedzialna* oskarżona o naruszenie przepisów może wziąć udział w rozprawie w charakterze obserwatora.

**8.1.6** *Osoba Odpowiedzialna* może przyznać się do złamania przepisów i zaakceptować konsekwencje wynikające z Art. 9 i 10 jak proponuje FEI.

**8.1.7** Od wszystkich decyzji *Organu Przesłuchującego* można się odwoływać do *Sądu Arbitrażowego dla Sportu* zgodnie z Art. 12.

### 8.2 Zasady Sprawiedliwej Rozprawy

Wszystkie decyzje i rozprawy zgodne z Art. 8.1 winny stosować się do poniższych zasad:

- Sprawiedliwy i bezstronny *Organ Przesłuchujący*
- Prawo do adwokata na koszt własny
- Prawo do uzyskania informacji o uznaniu winy w wyznaczonym terminie
- Prawo do ustosunkowania się do decyzji o winie i o nałożonych sankcjach
- Prawo każdej ze stron do przedstawienia dowodów, a także powołania i przesłuchania świadków (uznanie zeznania pisemnego lub telefonicznego jest zależne od woli *Organu Przesłuchującego*)

- Terminowa rozprawa, podlegająca stawieniu się obu stron w wyznaczonym terminie
- Prawo *Osoby Odpowiedzialnej* do tłumacza podczas rozprawy, gdzie tożsamość i stronę ponoszącą koszty określa *Organ Przesłuchujący*
- Terminowa, pisemna, uzasadniona decyzja.

## **ARTYKUŁ 9            AUTOMATYCZNA DYSKWALIFIKACJA WYNIKÓW INDYWIDUALNYCH**

Naruszenie niniejszych *Przepisów* w związku z wynikami Prób pobranych do badań na danych *Zawodach* prowadzą do automatycznej *Dyskwalifikacji* wszystkich wyników *Osoby Odpowiedzialnej* uzyskanych w danych *Zawodach*, w połączeniu ze wszystkimi konsekwencjami, włączając odebranie medali, punktów oraz nagród.

## **ARTYKUŁ 10        Kary indywidualne**

### **10.1 Nałożenie Zawieszenia oraz Grzywny za *Substancje Zakazane i Metody Zakazane***

Wyłączając użycie *Leków Klasy A lub B Substancji Zakazanych* okres *Zawieszenia* nałożonego za naruszenie Art. 2.1 (obecność *Substancji Zakazanych*), Art. 2.2 (Użycie *Substancji* lub *Metody Zakazanej*) wynosić będzie:

Pierwsze Naruszenie:            Do (2) dwóch lat *Zawieszenia*

Drugie Naruszenie: (naruszenie zarówno przepisów antydopingowych jak i kontroli leczenia w ciągu (5) pięciu lat od powiadomienia o pierwszym naruszeniu zgodnie z Art. 10.6.1): Do (4) czterech lat *Zawieszenia*.

*Grzywna* w wysokości do 15,000 CHF będzie nałożona za każde naruszenie przepisów antydopingowych.

Jednakże, *Osoba Odpowiedzialna* w każdym przypadku będzie mogła ustalić podstawę eliminacji lub zmniejszenia sankcji przed ich wprowadzeniem w życie, jak określono w Art.. 10.5.

### **10.2 Kary za użycie *Leków klasy A Substancji Zakazanych*.**

Wyłączając *Środki Dopingujące* oraz *Leki Klasy B Substancji Zakazanych* okres *Zawieszenia* nałożonego za naruszenie Art. 2.1 (obecność *Substancji Zakazanych*), Art. 2.2 (Użycie *Substancji* lub *Metody Zakazanej*) wynosić będzie:

Pierwsze Naruszenie:            Do (1) jednego roku *Zawieszenia*

Drugie Naruszenie: (naruszenie zarówno przepisów antydopingowych jak i kontroli leczenia w ciągu (5) pięciu lat od powiadomienia o pierwszym naruszeniu zgodnie z Art. 10.6.1): Do (4) czterech lat *Zawieszenia*.

*Grzywna* w wysokości do 15,000 CHF będzie nałożona za każde naruszenie kontroli leczenia.

Jednakże, *Osoba Odpowiedzialna* w każdym przypadku będzie mogła ustalić podstawę eliminacji lub zmniejszenia sankcji przed ich wprowadzeniem w życie, jak określono w Art.. 10.5.

### **10.3 Kary za użycie Leków klasy B Substancji Zakazanych.**

*Lista Substancji Zakazanych dla Koni* określa *Leki Klasy B Substancji Zakazanych*, które są szczególnie podatne na użycie powodując nieumyślne naruszenie przepisów kontroli medycznej przez ogólną dostępność w produktach leczniczych lub, które mają mniejszą szansę działania jako środki dopingujące lub maskujące. Tam gdzie obecność *Leku Klasy B Substancji Zakazanych* w *Próbce* pobranej od konia daje *Niekorzystny Wynik Analizy*, jego użycie będzie uznane za niemające na celu zwiększenia wydolności konia i pociągnie za sobą następujące konsekwencje:

Pierwsze Naruszenie: Minimum: ostrzeżenie i nagana.

Maksimum: ostrzeżenie, nagana. Oraz *Grzywna* w wysokości do 15,000 CHF

Drugie Naruszenie: (naruszenie zarówno przepisów antydopingowych jak i kontroli medycznej w ciągu (5) pięciu lat od powiadomienia o pierwszym naruszeniu zgodnie z Art. 10.6.1): Do (1) roku *Zawieszenia*.

Jednakże, *Osoba Odpowiedzialna* w każdym przypadku będzie mogła ustalić podstawę eliminacji lub zmniejszenia sankcji przed ich wprowadzeniem w życie, jak określono w Art.. 10.5. Jeśli FEI podważy założenie, iż użycie *Leku Klasy B Substancji Zakazanych* nie miało na celu zwiększenia wydolności konia, wtedy kary określone w Art. 10.1 lub 10.2 mogą zostać nałożone jeśli taką decyzję podejmie *Organ Przesłuchujący*.

### **10.4 Zawieszenie za pozostałe naruszenia przepisów.**

Okres *Zawieszenia* za pozostałe naruszenia niniejszych *Przepisów* wynosić będzie :

**10.4.1** Za naruszenie Art. 2.3 ( odmowa lub niestawienie się przy pobieraniu *Próbek*) lub Art. 2.4 (*Falszowanie Kontroli Dopingowej* lub *Kontroli Medycznej*) nakładane będą sankcje określone w Art. 10.1.

**10.4.2** Za naruszenie Art. 2.5 (*Handel*) lub Art. 2.6 (rozprowadzanie *Substancji* lub *Metod Zakazanych*) nałożone zostaną sankcje określone w Art. 10.1 za użycie *Środków i Metod Dopingujących*. Natomiast za użycie *Leków Klasy A i B Substancji Zakazanych* te określone w Art. 10.2. Dodatkowo,

naruszenie praw i przepisów nie związanych ze sportem może zostać zgłoszone odpowiednim organom administracyjnym, zawodowym lub sądowiczym.

## **10.5 Zniesienie lub Zmniejszenie okresu *Zawieszenia* w oparciu o Wyjątkowe Okoliczności.**

**10.5.1** Jeśli *Osoba Odpowiedzialna* udowodni, w indywidualnym przypadku naruszenia przepisów zawartych w Art. 2.1 (obecność *Substancji Zakazanych*) lub *Użycia Substancji* lub *Metod Zakazanych* zgodnie w Art. 2.2, iż nie ponosi *Winy* za naruszenie i, że nie wynikało ono z *Zaniedbania Osoby Odpowiedzialnej*, stosowane w tym przypadku *Zawieszenie* i inne sankcje zostaną zniesione. Jeśli *Zakazana Substancja* zostanie wykryta w *Próbce* pobranej od konia naruszając Art. 2.1 (obecność *Substancji Zakazanych*), *Osoba Odpowiedzialna* musi wyjaśnić w jaki sposób substancja ta znalazła się w organizmie konia aby *Zawieszenie* i inne sankcje zostały zniesione. W przypadku, gdy *Zawieszenie* i inne sankcje są zniesione zgodnie z niniejszym Artykułem, naruszenie przepisów nie zostanie za takie uznane w ograniczonym celu określenia okresu *Zawieszenia* za wielokrotne naruszenia według Art. 10.1, 10.2, 10.3 i 10.6

**10.5.2** Niniejszy Artykuł jest stosowany wyłącznie do naruszenia przepisów według Art. 2.1 (obecność *Substancji Zakazanych*), *Użycia Substancji* lub *Metod Zakazanych* zgodnie w Art. 2.2, Art. 2.3 (odmowa lub niestawienie się przy pobieraniu *Próbek*), Art. 2.4 (*Falszowanie*), Art. 2.5 (*Handel*) oraz Art. 2.6 (*Falszowanie Kontroli Dopingowej* lub *Kontroli Medycznej*). Jeśli *Osoba Odpowiedzialna* udowodni, w indywidualnym przypadku naruszenia tych artykułów iż nie ponosi *Znaczącej Winy* za naruszenie i, że nie wynikało ono z jej *Znaczącego Zaniedbania*, *Zawieszenie* i inne sankcje mogą zostać zredukowane. Jeśli *Zakazana Substancja* zostanie wykryta w *Próbce* pobranej od konia naruszając Art. 2.1 (obecność *Substancji Zakazanych*), *Osoba Odpowiedzialna* musi wyjaśnić w jaki sposób substancja ta znalazła się w organizmie konia aby *Zawieszenie* i inne sankcje zostały zredukowane.

**10.5.3** FEI może także zredukować okres *Zawieszenia* i inne sankcje w przypadkach osobnych, gdy *Osoba Odpowiedzialna* pomogła FEI w znaczny sposób w odkryciu i udowodnieniu naruszenia przepisów innej *Osobie Odpowiedzialnej* w zakresie Art. 2.5 (*Handel*) oraz Art. 2.6 (dostarczenie do organizmu konia).

## **10.6 Przepisy dla niektórych potencjalnych wielokrotnych naruszeń**

**10.6.1** Dla nałożenia sankcji za naruszenie Art. 10.1, 10.2, 10.3 drugie naruszenia przepisów może zostać rozpatrzone tylko wtedy, gdy FEI może dowieść, iż *Osoba Odpowiedzialna* dopuściła się ponownego naruszenia po otrzymaniu powiadomienia o pierwszym naruszeniu lub po podjęciu przez FEI uzasadnionej próby powiadomienia; jeśli FEI nie może tego dowieść, naruszenia zostaną uznane za jedno, pierwsze naruszenie, a naruszenie, które pociąga za sobą surowsze sankcje będzie wzięte pod uwagę przy ogłaszaniu tych sankcji.

**10.6.2** Jeśli *Osoba Odpowiedzialna* zostanie uznana winną naruszenia przepisów na podstawie Kontroli leczenia i Dopingowej, poprzez zastosowanie *Leków*

*Klasy A* (Art. 10.2) lub *Leków klasy B* (Art. 10.3) lub innej *Substancji* lub *Metody Zakazanej*, nałożone sankcje będą oparte o *Metodę* lub *Substancję Zakazaną*, która pociąga za sobą bardziej surowe sankcje.

### **10.7 Unieważnienie Wyników Zawodów po Pobranii Próbek.**

Jeśli bezstronność tego wymaga, oprócz *unieważnienia* wyników w zawodach, w których *Próbka* dała wynik pozytywny zgodnie z Art. 9 (*Automatyczna Dyskwalifikacja* wyników indywidualnych), zostaną zdyskwalifikowane wszystkie wyniki osiągnięte od dnia, kiedy *Próbka* pozytywna została pobrana lub też nastąpiło naruszenie przepisów innego rodzaju, poprzez rozpoczęcie okresu *Tymczasowego Zawieszenia* lub *Zawieszenia*, włączając utratę medali, punktów, czy nagród.

### **10.8 Rozpoczęcie okresu Zawieszenia**

Okres *Zawieszenie* winien rozpoczynać się z dniem ogłoszenia decyzji przez *Organ Przesłuchujący*, chyba że ten ustali inaczej. Każdy okres *Zawieszenia Tymczasowego* (zarówno nałożony jak zaakceptowany dobrowolnie) zalicza się na poczet wyznaczonego pełnego *Zawieszenia*.

### **10.9 Status podczas Zawieszenia**

Żadna *Osoba Odpowiedzialna*, która została uznana za *Zawieszoną* nie może uczestniczyć w żadnych *Zawodach* lub działalności (poza autoryzowaną edukacją antydopingową) autoryzowaną lub organizowaną przez FEI lub inną *Federację Narodową*. Dodatkowo, za każde naruszenie przepisów antydopingowych FEI i *Federacja Narodowa* wstrzyma wszelkie pomoce finansowe związane ze sportem lub inne korzyści związane ze sportem otrzymywane przez *Osobę Odpowiedzialną*.

## **ARTYKUŁ 11 KONSEKWENCJE DLA ZESPOŁÓW**

**11.1** Jeśli uzna się, że członek drużyny dopuścił się naruszenia niniejszych *Przepisów* podczas *Zawodów*, na których ranking jest oparty na sumowaniu wyników indywidualnych, wyniki *Osoby Odpowiedzialnej*, która popełniła naruszenie zostaną odjęte od wyników drużyny i zastąpione wynikami innego członka tej drużyny, który spełnia wymogi. Jeśli poprzez wyeliminowanie wyników *Osoby Odpowiedzialnej* drużyna nie osiągnie wymaganego limitu punktów, zostanie wyeliminowana z rankingu.

## **ARTYKUŁ 12 ODWOŁANIA**

### **12.1 Decyzje podlegające apelacji**

Od decyzji podjętych na podstawie niniejszych *Przepisów*, można wnosić odwołania, jak przedstawiono poniżej w Art. 12.2 i 12.3. Decyzje te pozostaną w mocy podczas odwołania, chyba że organ odwoławczy ogłosi inaczej.

## **12.2 ODWOŁANIE od Decyzji odnośnie Naruszenia Przepisów Antydopingowych i Kontroli Leczenia, Konsekwencje, Tymczasowe Zawieszenie.**

Od decyzji o (a) naruszeniu przepisów; (b) decyzji narzucającej konsekwencje za naruszenie przepisów ; (c) decyzji, iż nie miało miejsca naruszenie przepisów; (d) decyzji, iż FEI lub *Federacja Narodowa* nie są w mocy decydować o domniemanym naruszeniu przepisów i idących za tym konsekwencjach oraz (e) decyzji o nałożeniu *Tymczasowego Zawieszenia* za naruszenie Art. 7.2, można składać odwołania wyłącznie kierując się postanowieniami Art. 12.2. Pomimo innych niniejszych przepisów jedyną osobą, która może odwołać się od *Tymczasowego Zawieszenia* jest *Osoba Odpowiedzialna* ukarana *Tymczasowym Zawieszeniem*.

**12.2.1** Od decyzji w sprawach wywodzących się z *Zawodów Międzynarodowych* apelacje wnosić można jedynie do Sądu Arbitrażowego dla Sportu (CAS) w zgodzie z zasadami obowiązującymi w tym Sądzie. Polegając tym zasadom, żaden dowód, który nie został przedłożony przed *Organem Przesłuchującym* FEI przy pierwszej rozprawie nie zostanie dopuszczony do rozprawy apelacyjnej.

**12.2.2** W sprawach określonych w Art. 12.2.1 następujące strony mają prawo do apelacji przed CAS: (a) *Osoba Odpowiedzialna*, do której odnosi się decyzja; (b) inna ze stron w sprawie, której przedłożona ta decyzja; (c) FEI; (d) *Federacja Narodowa Osoby Odpowiedzialnej* oraz (e) Międzynarodowy Komitet Olimpijski lub Międzynarodowy Komitet Paraolimpijski, tam gdzie dana decyzja może mieć wpływ na Igrzyska Olimpijskie lub Paraolimpijskie, włączając decyzje mające wpływ na kwalifikacje na Igrzyska Olimpijskie lub Paraolimpijskie.

## **12.3 Termin składania odwołania.**

Odwołanie powinno być złożone w ciągu trzydziestu (30) dni od daty wysłania decyzji do strony apelującej. Pomimo to, w przypadku odwołań wniesionych przez strony, które mają do tego prawo ale nie brały udziału we wcześniejszych rozprawach, na których zapadła dana decyzja stosowane będzie co następuje:

- a) W ciągu dziesięciu (10) dni od powiadomienia o decyzji, strona(y) ma prawo do wystąpienia do organu, który wydał decyzję o kopię akt, na których organ ten się opierał;
- b) Jeśli taka prośba zostanie złożona w ciągu dziesięciodniowego okresu, strona składająca tą prośbę będzie miała trzydzieści (30) dni od momentu otrzymania akt na złożenie apelacji do CAS.

## **ARTYKUŁ 13 ZASTOSOWANIE, SPRAWOZDAWCZOŚĆ, ROZPOZNANIE.**

### **13.1 Zastosowanie Przepisów EADMC wydanych przez FEI.**

Wszystkie *Federacje Narodowe* winny stosować się do ogólnych zasad określonych w niniejszych *Przepisach*. Przy braku innych przepisów kontrolujących antydoping i kontrolę leczenia koni, niniejsze *Przepisy* zostaną dołączone do przepisów każdej



*Federacji Narodowej*. W takim przypadku, *Federacje Narodowe* winny włączyć do swoich regulaminów klauzule proceduralne konieczne do wprowadzenia niniejszych *Przepisów*.

### **13.2 Sprawozdawczość Statystyczna**

*Federacje Narodowe* winny z końcem każdego roku składać raporty do FEI zawierające podsumowane i anonimowe wyniki ze wszystkich *Kontroli Dopingowych* i *Kontroli leczenia* w swojej jurysdykcji. FEI może okresowo publikować dane z *Pobierania prób do badań* otrzymane od *Federacji Narodowych*, a także dane porównawcze z *Pobierania prób do badań* wykonanych pod własną jurysdykcją.

### **13.3 Publiczne Ujawnienie**

Ani FEI ani żadna *Federacja Narodowa* nie mają prawa publicznie ujawniać danych o *Koniach* ani *Osobach Odpowiedzialnych*, w przypadku których po pobraniu próbek od ich *Koni* stwierdzono *Niekorzystny Wynik Analizy*, lub zostały oskarżone o naruszenie przepisów w inny sposób, do momentu zakończenia procedur wyjaśniających oraz powiadomienia zgodnie z Art. 7.1.2 i 7.1.3, lub też do momentu rozpoczęcia *Zawieszenia Tymczasowego Osoby Odpowiedzialnej*. Jeśli udowodni się naruszenie niniejszych *Przepisów*, należy to niezwłocznie ogłosić publicznie. Jeśli *Osoba odpowiedzialna* lub jej *Federacja Narodowa* opublikuje informacje dotyczące naruszenia przepisów lub domniemanego naruszenia przepisów przed wydaniem publicznego raportu FEI, FEI może skomentować taką publiczną informację.

### **13.4 Uznanie Decyzji przez FEI lub Federacje Narodowe.**

Każda decyzja odnośnie naruszenia niniejszych *Przepisów* ogłoszona przez FEI winna być uznana i wprowadzona w życie przez wszystkie *Federacje Narodowe*, włączając decyzje odnoszące się do *Zawodów Międzynarodowych*. Wszystkie *Federacje Narodowe* winny dołożyć wszelkich starań aby wprowadzić w życie tą decyzję.

## **ARTYKUŁ 14 PRZEPISY O PRZEDAUNIENIU**

Po upływie trzech (3) lat od dnia, w którym nastąpiło naruszenie przepisów żadne działania przeciwko *Osobie Odpowiedzialnej*, podejrzanej o to naruszenie, nie mogą zostać podjęte.

## **ARTYKUŁ 15 POPRAWKI I INTERPRETACJA PRZEPISÓW EADMC**

**15.1** FEI może wprowadzać poprawki do niniejszych *Przepisów* w zgodzie ze *Statutem* i *Przepisami Ogólnymi* FEI.

**15.2** Oprócz przypadków opisanych w Art. 15.5, niniejsze *Przepisy* winny być interpretowane jako oddzielny i niezależny tekst a nie w odniesieniu do istniejącego prawa czy statutów.

**15.3** Nagłówki w różnych Artykułach i podartykułach niniejszych *Przepisów* zostały użyte wyłącznie dla udogodnienia i nie powinny być uznane za istotę tych *Przepisów* ani mieć wpływ na język przepisów, do których się odnoszą.

- 15.4** WSTĘP, ZAŁĄCZNIK oraz DEFINICJE są integralną częścią tych *Przepisów*.
- 15.5** Niniejsze *Przepisy* zostały wprowadzone zgodnie ze Statutem i Przepisami Ogólnymi FEI i winny być interpretowane, tam gdzie dotyczy, w sposób zgodny z zawartymi w nich przepisami lub z innymi przepisami i regulaminami FEI włączając (ale nie ograniczając się do ) Przepisów Weterynaryjnych. W przypadku sprzeczności niniejszych *Przepisów* z Przepisami Ogólnymi, stosowane będą Przepisy Ogólne. W przypadku sprzeczności z Przepisami Weterynaryjnymi, stosowane będą te *Przepisy EADMC*.
- 15.6** Powiadomienie dla *Osoby Odpowiedzialnej* może być dostarczone do *Federacji Narodowej*, a nie bezpośrednio do tej *Osoby*.
- 15.7** Niniejsze *Przepisy* nie mają mocy zastosowania wstecznego do spraw oczekujących przed datą wprowadzenia tych *Przepisów*. Winny natomiast być stosowane we wszystkich *Zawodach* odbywających się po 1 czerwca 2006 roku.

## ZAŁĄCZNIK 1. – DEFINICJE

Brak Winy lub Zaniedbania. Ustalenie *Osoby Odpowiedzialnej*, w którym stwierdza, że nie wiedziała ani nie podejrzewała i nie miała najmniejszych podstaw aby wiedzieć lub podejrzewać przy największej ostrożności, że zastosowała na *Koniu* lub jego organizm zawierał *Substancję* lub *Metodę Zakazaną*.

Brak Znaczącej Winy lub Zaniedbania. Ustalenie *Osoby Odpowiedzialnej*, że jej wina lub zaniedbanie, mając na uwadze całokształt okoliczności oraz biorąc pod uwagę kryteria dla *Braku Winy lub Zaniedbania*, nie miała znaczenia dla naruszenia przepisów kontroli leczenia i antydopingowej.

Dyskwalifikacja. Następstwo naruszenia przepisów kontroli leczenia i antydopingowej, gdzie wszystkie wyniki osiągnięte przez *Osobę Odpowiedzialną* podczas danych *Zawodów* lub *Imprezy Sportowej* są unieważnione, pociągając za sobą wszelkie konsekwencje, włączając wycofanie medali, punktów i nagród.

Falszowanie. Zmienianie w niewłaściwym celu lub w niewłaściwy sposób; przynoszenie niewłaściwego wpływu; niewłaściwa ingerencja w celu zmiany wyników lub aby nie doszło do realizacji normalnych procedur.

FEI. Fédération Equestre Internationale działająca przez przedstawiciela jak określono w Statucie, Przepisach Ogólnych lub czasami przez jej Sekretarza Generalnego

Federacja Narodowa. Organizacja narodowa będąca członkiem FEI, bądź jest przez nią akceptowana jako zarządzająca sportem FEI w danym kraju.

Grzywna. Konsekwencja naruszenia przepisów kontroli leczenia i antydopingowej, gdzie *Osoba Odpowiedzialna* zostaje ukarana karą pieniężną.

Handel. Sprzedaż, rozdawanie, aplikowanie, transportowanie, wysyłanie, dostarczanie, rozprowadzanie *Substancji* lub *Metody Zakazanej Osobie Odpowiedzialnej* lub jej *Koniowi*, zarówno bezpośrednio jak i za pośrednictwem osób trzecich, z wyłączeniem sprzedaży lub dystrybucji w autentycznych i legalnych celach terapeutycznych.

Impreza Sportowa. Wydarzenie określone przez Przepisy Ogólne FEI.

Koń. Koń, kuc, lub inny członek gatunku *Equus* startujący w dyscyplinie FEI.

Kontrola Dopingowa. Proces włączający planowanie pobierania próbek, pobieranie *Próbek*, analizy laboratoryjne, zarządzanie wynikami, rozprawy i apelacje nakierowane na zapobieganie każdej próbie zmiany wydolności konia lub maskowania problemu zdrowotnego poprzez zastosowanie lub aplikowanie *Substancji Zakazanej* do organizmu konia.

Kontrola leczenia. Proces włączający planowanie pobierania próbek, pobieranie *Próbek*, analizy laboratoryjne, zarządzanie wynikami, rozprawy i apelacje nakierowane na zapobieganie naruszeniom przepisów kontroli leczenia, które mogą mieć wpływ na

wydolność konia lub maskować problem zdrowotny, \*\*\*a w tym samym czasie zapewniając odpowiednie leczenie w celu zapewnienia zdrowia i dobra konia

Lista Zakazana dla Koni. Lista określająca *Metody i Substancje Zakazane* publikowana od czasu do czasu pod kierownictwem Sekretarza Generalnego.

Leki Klasy A. Klasa *Substancji Zakazanych* jak zdefiniowane w *Liście Zakazanej dla Koni*.

Leki Klasy B. Klasa *Substancji Zakazanych* jak zdefiniowane w *Liście Zakazanej dla Koni*.

Marker. Związek, grupa związków lub parametrów biologicznych wskazująca na użycie *Substancji Zakazanych* lub *Metod Zakazanych* w próbce.

Metabolit. Każda substancja wytworzona na drodze procesu biotransformacji.

Metoda Zakazana. Każda metoda opisana w *Liście Substancji Zakazanych dla Koni* włączając jej *Metabolity i Markery*.

Narodowy Komitet Olimpijski. Organizacja uznana przez Międzynarodowy Komitet Olimpijski. Termin ten pokrywa również Narodową Konfederację Sportową w krajach, gdzie Narodowa Konfederacja Sportowa przejmuje rolę *Narodowego Komitetu Olimpijskiego* w kwestii antydopingu.

Niekorzystny Wynik Analizy. Raport z laboratorium lub innej zaakceptowanej jednostki przeprowadzającej *Badania*, który stwierdza obecność w *Próbce* jednej lub więcej *Substancji Zakazanych* (włączając zwiększony poziom substancji endogennych) lub dowód na *Użycie Metody Zakazanej*.

Nieletni. Osoba, która nie osiągnęła wieku 18 lat.

\*\*\*Norma FEI dla Laboratoriów. Norma określająca kryteria analiz, procedur dla opiekunów oraz raportów z analiz i procedur przyjmowanych czasami przez FEI jak poświadczono przez Sekretarza Generalnego. Zgodność z tą normą (jeśli istnieje sprzeczność z inną normą, praktyką lub procedurą) obowiązującą podczas analizy *Próbek* wystarczy żeby stwierdzić, że procedury określone przez tą normę miały odpowiedni przebieg..

\*\*\*Organ Śledczy. Komisja składająca się z co najmniej trzech osób, czasami wyznaczanych przez Sekretarza Generalnego FEI, będących członkami Wydziału Prawnego lub Wydziału Weterynaryjnego FEI pod przewodnictwem Naczelnego Wydziału Prawnego lub jego zastępcy.

\*\*\*Organ Przesłuchujący. Komitet Prawny FEI lub komisja jej członków, lub inny podobny organ określony w Statucie FEI.

Osoba. Osoba, organizacja lub inna jednostka.

Osoba Odpowiedzialna. Osoba odpowiedzialna za Konia jak określono w obowiązujących Przepisach Ogólnych.

Próba. Celowe zaangażowanie w działanie będące istotnym krokiem w działaniach mających na celu naruszenie przepisów antydopingowych i kontroli medycznej. Jednak żadne naruszenie nie może być stwierdzone tylko na podstawie *Próby* popełnienia naruszenia jeśli *Osoba* zrezygnuje z *Próby* przed jej odkryciem przez osoby trzecie nie zaangażowane w te działania.

Próbka. Każdy materiał biologiczny lub innego rodzaju pobrany w celach *Kontroli Leczenia* lub *Antydopingowej*.

Przepisy. Przepisy Antydopingowe i Kontroli leczenia Koni.

Publiczne Ogłoszenie lub Publiczny Raport. Rozpowszechnianie lub udostępnianie informacji do wiadomości ogólnej lub osobom, którym nie przysługuje wcześniejsze powiadomienie zgodnie z Art. 13.

Rozprawa Wstępna. (Zgodnie z Art. 7.2) Przyspieszona i skrócona rozprawa mająca miejsce przed Rozprawą zgodnie z Art. 8 (Prawo do Sprawiedliwej Rozprawy)dająca *Osobie Odpowiedzialnej* możliwość powiadomienia i bycia wysłuchaną w formie werbalnej lub pisemnej.

Substancja Zakazana. Każda substancja opisana jako zakazana w *Liście Zakazanej dla Koni* włączając jej *Metabolity* i *Markery*. Jest to *Doping*, *Leki Klasy A* oraz *Leki Klasy B*.

Testowanie. Część procesu *Kontroli Dopingowej lub Medycznej* wymagająca planowania dystrybucji, pobieranie, przenoszenie, transport *Próbek* do laboratoriów.

Testowanie Docelowe. Selekcja *Koni* do *Testów*, gdzie określone *Konie* lub grupy *Koni* są wybierane nielosowo do *Testów* w określonym czasie.

Uczestnik. Każda *Osoba Odpowiedzialna* i każdy *Koń*.

Użycie. Podanie, wchłonięcie, wstrzyknięcie lub konsumpcja w jakikolwiek sposób każdej *Substancji Zakazanej* lub *Metody Zakazanej*.

W Zawodach. Test *W Zawodach* to test gdzie *Osoba Odpowiedzialna* jest wybierana do *Testów* w połączeniu z konkretnymi *Zawodami* w dniu startu *Osoby Odpowiedzialnej*.

Zawieszenie. Konsekwencja naruszenie przepisów antydopingowych lub kontroli medycznej gdzie *Osoba Odpowiedzialna* zostaje wykluczona na określony okres czasu ze startów w *Zawodach* lub innej działalności jak określono w Art. 10.8.

Zawieszenie Tymczasowe. Konsekwencja naruszenie przepisów antydopingowych lub kontroli medycznej gdzie *Osoba Odpowiedzialna* zostaje wykluczona tymczasowo ze startów w *Zawodach* do czasu ogłoszenia ostatecznej decyzji na rozprawie odbywającej się zgodnie z Art. 10. (Prawo do Sprawiedliwej Rozprawy).

Zawody. Zawody opisane w Przepisach Ogólnych FEI.

Zawody Krajowe. Zawody sportowe na poziomie międzynarodowym lub krajowym nie będące *Zawodami Międzynarodowymi*.

Zawody Międzynarodowe. Zawody rozgrywane zgodnie z przepisami FEI, Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego lub Międzynarodowego Komitetu Paraolimpijskiego lub też prowadzone przez wyznaczonych przez te organizacje oficjeli technicznych.